



Stadt  
Gronau

# Willkommen in Gronau

Wegweiser für Zugewanderte  
(deutsch - englisch)





## Herzlich willkommen in Gronau!

Über 10.000 Menschen mit ausländischem Pass aus mehr als 100 Nationen leben in Gronau. So vielfältig und bunt wie die Bevölkerungsstruktur sind auch die Möglichkeiten in unserer Stadt. Erholungsgebiete und wunderschöne Radwege, viele Bildungs-, Freizeit- und Kulturangebote, moderne Sporteinrichtungen und gute Einkaufsmöglichkeiten bieten in Gronau für Jung und Alt, Singles und Familien ein breites Spektrum für das tägliche Leben.

Da es nicht immer einfach ist, sich in einem neuen Umfeld zurecht zu finden, soll Ihnen dieser Wegweiser, der in mehrere Sprachen übersetzt wurde, eine kleine Orientierungshilfe bieten. Hier finden Sie Adressen und Ansprechpersonen, die Ihnen in den unterschiedlichsten Lebenslagen weiterhelfen und Sie dabei unterstützen, sich in Gronau schnell zurechtzufinden.

Ich wünsche Ihnen von Herzen, dass Sie sich in unserer musikalischen Grenzstadt im Grünen bald „zu Hause“ fühlen und dass Sie zukünftig mit viel Freude am bunten gesellschaftlichen Leben unserer Stadt teilnehmen.

**Rainer Doetkotte**

Bürgermeister



## Welcome in Gronau!

Over 10,000 residents with a foreign passport from over 100 different countries are living together in Gronau. The opportunities in our beautiful city are as diverse and colourful as our population structure. Recreation areas, beautiful cycling paths, a multitude of educational and cultural facilities as well as modern sports facilities and good shopping possibilities provide a broad range of options for both young and old, and for singles and families alike. Since it is not always easy to get along in a new environment, this guide - which is available in different languages - aims to provide some orientation. It offers both addresses and contact persons that are able to support you in all kinds of circumstances and help you to quickly find your way in Gronau.





I sincerely hope that you will soon feel “at home” in our musical border town in the countryside. I also hope that you will soon enjoy the wide scale of options in our city and participate in our colourful communal life.

**Rainer Doetkotte**

Mayor of Gronau



## Notdienste (Rufnummern)

	<b>Polizei</b>	<b>110</b>
	<b>Feuerwehr/Rettungsdienst/ Notarzt</b>	<b>112</b>
	<b>Ärztlicher Notdienst</b>	<b>116 117</b>
	<b>Krankentransport /Rettungsleitstelle</b>	<b>02861/19222</b>

## Sie sind krank?



**St. Antonius-Hospital**  
Möllenweg 22, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9150

**Evangelisches Lukas-Krankenhaus - Psychiatrie -**  
Herr Jaschke  
Zum Lukas-Krankenhaus 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/790  
E-Mail: [jaschke@lukas-gronau.de](mailto:jaschke@lukas-gronau.de)

## Behörden







**Leistungsgewährung**  
Herr Pierk  
Hofkamp 8a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12375 oder 02562/12580  
E-Mail: [m.pierk@gronau.de](mailto:m.pierk@gronau.de)



**Eingliederung/Vermittlung**  
Frau Klar  
Agathastraße 39, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12683  
E-Mail: [j.klar@gronau.de](mailto:j.klar@gronau.de)

## Emergency phone numbers

	<b>Police</b>	<b>110</b>
	<b>Fire department/Ambulance</b>	<b>112</b>
	<b>Medical Standby Services</b>	<b>116 117</b>
	<b>Emergency Dispatch</b>	<b>02861/19222</b>

## Are you sick?



**St. Antonius-Hospital**  
Möllenweg 22, 48599 Gronau  
Phone: 02562/9150

**Evangelisches Lukas-Krankenhaus - Psychiatrie -**  
Mr. Jaschke  
Zum Lukas-Krankenhaus 1, 48599 Gronau  
Phone: 02562/790  
Mail: [jaschke@lukas-gronau.de](mailto:jaschke@lukas-gronau.de)

## Administration



**Granting of benefits**  
Mr. Pierk  
Hofkamp 8a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/12375 or 02562/12580  
Mail: [m.pierk@gronau.de](mailto:m.pierk@gronau.de)



**Rehabilitation/Agency**  
Mrs. Klar  
Agathastraße 39, 48599 Gronau  
Phone: 02562/12683  
Mail: [j.klar@gronau.de](mailto:j.klar@gronau.de)



**Fachdienst Soziales**  
 Herr Distelkamp  
 Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/12251  
 E-Mail: [p.distelkamp@gronau.de](mailto:p.distelkamp@gronau.de)



**Jugendamt**  
 Frau Ströing  
 Parkstraße 1, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/12362  
 E-Mail: [jugendamt@gronau.de](mailto:jugendamt@gronau.de)



**Rathaus-Service Gronau**  
 Neustraße 31, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/12345  
 E-Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Rathaus-Service Epe**  
 Agathastraße 39, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/12678  
 E-Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Gleichstellungsbeauftragte**  
 Frau Brefeld  
 Ittisstraße 20, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/12477  
 E-Mail: [edith.brefeld@gronau.de](mailto:edith.brefeld@gronau.de)



**Ausländerbehörde Kreis Borken**  
 Burloer Straße 93, 46325 Borken  
 Telefon: 02861/6813060  
 E-Mail: [info@kreis-borken.de](mailto:info@kreis-borken.de)



**Polizeistation Gronau**  
 Alter Markt 1, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/9260



**Amtsgericht Gronau**  
 Alter Markt 5-7, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/9200  
 E-Mail: [poststelle@ag-gronau.nrw.de](mailto:poststelle@ag-gronau.nrw.de)



**Department of Social**  
 Mr. Distelkamp  
 Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/12251  
 Mail: [p.distelkamp@gronau.de](mailto:p.distelkamp@gronau.de)



**Youth Welfare Office**  
 Mrs. Ströing  
 Parkstraße 1, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/12362  
 Mail: [jugendamt@gronau.de](mailto:jugendamt@gronau.de)



**Citizens' Office Gronau**  
 Neustraße 31, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/12345  
 Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Citizens' Office Epe**  
 Agathastraße 39, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/12678  
 Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Equal Opportunity Officer**  
 Mrs. Brefeld  
 Ittisstraße 20, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/12477  
 E-Mail: [edith.brefeld@gronau.de](mailto:edith.brefeld@gronau.de)



**Immigration Office, county of Borken**  
 Burloer Straße 93, 46325 Borken  
 Phone: 02861/6813060  
 Mail: [info@kreis-borken.de](mailto:info@kreis-borken.de)



**Police Department**  
 Alter Markt 1, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/9260



**District Court Gronau**  
 Alter Markt 5-7, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/9200  
 Mail: [poststelle@ag-gronau.nrw.de](mailto:poststelle@ag-gronau.nrw.de)

## Brauchen Sie Hilfe?



### Integrationsbeauftragter der Stadt Gronau

Herr Sezer  
Beratung und Betreuung rund um die Migrationsfragen, Initiierung und Umsetzung interkultureller Projekte, Beratung von Migrantenorganisationen.  
Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12214  
E-Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



### Integrationsmanager der Stadt Gronau

Herr Werz  
Ausbau der städtischen Koordinierungsstrukturen, Ansprechpartner für alle Akteure in Bezug auf geflüchtete Menschen, Netzwerkarbeit, Koordination der sozialpädagogischen Betreuung geflüchteter Menschen.  
Telefon: 0151/65785800  
E-Mail: [a.werz@gronau.de](mailto:a.werz@gronau.de)



### Team Integration der Stadt Gronau

Beratung und Betreuung rund um die Migrationsfragen.  
Offene Sprechstunden:  
Montags und mittwochs von 14 bis 16 Uhr, im Haus der Begegnung, Jöbkesweg 5 und Neustraße 2, 48599 Gronau

Frau Corinna Wildenhues Telefon: 0151/50324221 E-Mail: <a href="mailto:c.wildenhues@gronau.de">c.wildenhues@gronau.de</a>	Frau Miriam Kunze Telefon: 0151/40809838 E-Mail: <a href="mailto:m.kunze@gronau.de">m.kunze@gronau.de</a>
Frau Hanna Kötter-Orthaus Telefon: 0151/50342438 E-Mail: <a href="mailto:h.koetter-orthaus@gronau.de">h.koetter-orthaus@gronau.de</a>	Frau Lisa Büchter Telefon: 0160/95837462 E-Mail: <a href="mailto:l.buechter@gronau.de">l.buechter@gronau.de</a>
Frau Sawsan Yasin Telefon: 0151/50330926 E-Mail: <a href="mailto:s.yasin@gronau.de">s.yasin@gronau.de</a>	Frau Nana Amiranashvili Telefon: 0151/65043255 E-Mail: <a href="mailto:n.amiranashvili@gronau.de">n.amiranashvili@gronau.de</a>
Frau Maria Martin-Sanabria Telefon: 0151/72436758 E-Mail: <a href="mailto:m.martinsanabria@gronau.de">m.martinsanabria@gronau.de</a>	



### Streetwork/mobile Jugendarbeit

Frau Christin Schlattmann  
Telefon: 0175/2643778  
Herr Olaf Reckers  
Telefon: 0171/1765634  
E-Mail: [streetworkgronau.reckers@gmx.net](mailto:streetworkgronau.reckers@gmx.net)

## Do you need help?



### Integration officer of the city of Gronau

Mr. Sezer  
Advice and assistance concerning all areas of migration. Initiation and implementation of intercultural projects, support of migrant organisations.  
Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
Phone: 02562/12214  
Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



### Integration manager of the city of Gronau

Mr. Werz  
Improvement of communal structures, first person of contact for all people involved in the field of refugees and migrants, networking, coordination of the Integration team  
Phone: 0151/65785800  
Mail: [a.werz@gronau.de](mailto:a.werz@gronau.de)



### Integration Team of the city of Gronau

Advice and counselling for migrants.  
Open consultation  
Mondays and Wednesdays between 14.00 hrs and 16.00 hrs at Haus der Begegnung, Jöbkesweg 5 and Neustraße 2, 48599 Gronau.

Mrs. Corinna Wildenhues Phone: 0151/50324221 Mail: <a href="mailto:c.wildenhues@gronau.de">c.wildenhues@gronau.de</a>	Mrs. Miriam Kunze Phone: 0151/40809838 Mail: <a href="mailto:m.kunze@gronau.de">m.kunze@gronau.de</a>
Mrs. Hanna Kötter-Orthaus Phone: 0151/50342438 Mail: <a href="mailto:h.koetter-orthaus@gronau.de">h.koetter-orthaus@gronau.de</a>	Mrs. Lisa Büchter Phone: 0160/95837462 Mail: <a href="mailto:l.buechter@gronau.de">l.buechter@gronau.de</a>
Mrs. Sawsan Yasin Phone: 0151/50330926 Mail: <a href="mailto:s.yasin@gronau.de">s.yasin@gronau.de</a>	Mrs. Nana Amiranashvili Phone: 0151/65043255 E-Mail: <a href="mailto:n.amiranashvili@gronau.de">n.amiranashvili@gronau.de</a>
Mrs. Maria Martin-Sanabria Phone: 0151/72436758 Mail: <a href="mailto:m.martinsanabria@gronau.de">m.martinsanabria@gronau.de</a>	



### Streetwork/mobile youth work

Mrs. Christin Schlattmann  
Phone: 0175/2643778  
Mr. Olaf Reckers  
Phone: 0171/1765634  
E-Mail: [streetworkgronau.reckers@gmx.net](mailto:streetworkgronau.reckers@gmx.net)



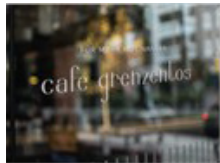
### Ankommenstreffpunkt Haus der Begegnung

Interkulturelles Café donnerstags 14 bis 17 Uhr  
Jöbkesweg 5, 48599 Gronau  
Telefon: 0160/2626205  
E-Mail: [gronet@web.de](mailto:gronet@web.de)  
Herr Ahmet Sezer  
Telefon: 02562/12214  
E-Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



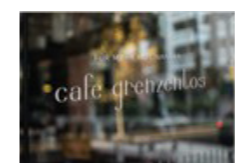
### International meeting point Haus der Begegnung

Intercultural café Thursdays between 14.00 hrs and 17.00 hrs  
Jöbkesweg 5, 48599 Gronau  
Phone: 0160/2626205  
Mail: [gronet@web.de](mailto:gronet@web.de)  
Mr. Ahmet Sezer  
Phone: 02562/12214  
Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



### Ankommenstreffpunkt Café Grenzenlos

Interkulturelles Café dienstags 14 bis 17 Uhr  
Kurt-Schumacher-Platz 6, 48599 Gronau



### International meeting point Café Grenzenlos

Intercultural café Tuesdays between 14.00 hrs and 17.00 hrs  
Kurt-Schumacher-Platz 6, 48599 Gronau



### Ankommenstreffpunkt DRK – Generationen Büro

Frau Martina Niehoff und Frau Martina Hölscher  
Offene Sprechstunden:  
dienstags 15 Uhr bis 17 Uhr, donnerstags 10 Uhr bis 14 Uhr  
Merschstraße 14, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/8490936  
Mobil: 01761/8029324  
E-Mail: [generationenbuero-epe@drkborken.de](mailto:generationenbuero-epe@drkborken.de)



### International meeting point DRK-Generationenbüro

Mrs. Martina Niehoff and Mrs. Martina Hölscher  
Open consultation  
Tuesdays 15.00-17.00 hrs and Thursdays 10.00-14.00 hrs  
Merschstraße 14, 48599 Gronau  
Phone: 02565/8490936  
Mobile: 01761/8029324  
Mail: [generationenbuero-epe@drkborken.de](mailto:generationenbuero-epe@drkborken.de)



### Migrationsberatung des Caritasverbandes

Frau Lemken  
Beratung und Begleitung für Zuwandernde mit sicherem Aufenthaltsstatus, freizügigkeitsberechtigte Unionsbürger:innen, anerkannte Flüchtlinge, Schutzsuchende mit guter Bleibeperspektive, langjährig Geduldete und binationale Paare. Themen sind der Integrationsprozess, Einreise, Aufenthaltsstatus, Sprachförderung, Existenzsicherung, Schule und Beruf, Ehe und Familie.  
Beratung in Englisch, Niederländisch, Russisch und Serbisch  
Offene Sprechstunde: montags 9 Uhr bis 12 Uhr und nach Vereinbarung.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817347  
E-Mail: [a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de)



### Migration counseling by Caritas

Mrs. Lemken  
Advice and assistance for immigrants with a secured residence status, e.g. EU-citizens, late repatriates, approved refugees and binational couples. Topics include the integration process like entry, status, language courses, safeguarding the future, education and job options, marriage and family affairs or departure assistance.  
Advice either in German, English, Russian, Dutch or Serbian  
Open consultation: Mondays 9.00-12.00 hrs  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/817347  
Mail: [a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de)



### Flüchtlingsberatung des Caritasverbandes

Herr Homann  
Beratung und Unterstützung für Asylbewerber:innen und Flüchtlinge zu Asylverfahren, Sprachförderung, Existenzsicherung und psychosoziale Probleme.  
Termine nach Vereinbarung  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817345  
E-Mail: [d.homann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:d.homann@caritas-ahaus-vreden.de)



### Refugee counseling by Caritas

Mr. Homann  
Advice and assistance for asylum seekers and refugees. Topics include asylum procedures, language courses, safeguarding the future and psychosocial problems.  
Appointments can be arranged.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/817345  
E-Mail: [d.homann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:d.homann@caritas-ahaus-vreden.de)



### Caritasverband: Formularhilfe

Frau Silke Uelsmann  
Gewinnung, Förderung und Qualifizierung ehrenamtlicher Mitarbeiter:innen;  
Projekte mit freiwillig Engagierten. Initiierung und Unterstützung von  
lebensweltorientierten Projekten zum Beispiel mit Interessensgruppen sowie  
durch Vernetzungsarbeit im Sozialraum.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817344 und 0151/46360826  
E-Mail: [s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de)



### Help with forms by Caritas

Mrs. Silke Uelsmann  
Acquisition, support and qualification of volunteers; Projects with volunteers;  
initiation and support of life-oriented projects, e.g with interest groups or by  
networking in the social area.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/817344 and 0151/46360826  
Mail: [s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de)



### Verbraucherzentrale NRW

Frau Elke Liening  
Konrad-Adenauer-Straße 47-49, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/60869601  
E-Mail: [gronau@vz-nrw.de](mailto:gronau@vz-nrw.de)



### Consumer Advice Centre NRW

Mrs. Elke Liening  
Konrad-Adenauer-Straße 47-49, 48599 Gronau  
Phone: 02562/60869601  
Mail: [gronau@vz-nrw.de](mailto:gronau@vz-nrw.de)



### InSel: Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge

Herr Albers / Herr Gehring  
Beratungsangebot für Flüchtlinge, die psychisch belastet, bzw. erkrankt sind.  
Öffnungszeiten: Dienstag: 14 bis 16 Uhr, Mittwoch: 9 bis 11 Uhr  
Eschweg 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/718099 oder 0151/24096449  
E-Mail: [albers@insel-borken.de](mailto:albers@insel-borken.de)



### Refugee counseling by InSel

Mr. Albers / Mr. Gehring  
Counseling for refugees with mental illness and or/mental stress.  
Opening hours: Tuesday: 14.00- 16.00 hrs, Wednesday: 09.00-11.00 hrs  
Eschweg 8, 48599 Gronau  
Phone: 02562/718099 oder 0151/24096449  
Mail: [albers@insel-borken.de](mailto:albers@insel-borken.de)



### Chance gGmbH: Beratungsstelle Arbeit

Frau Marlies Imping und Herr Reinhard Stellflug  
Beratung und Unterstützung bei der beruflichen (Neu)-Orientierung,  
bei der Klärung der wirtschaftlichen Situation, bei rechtlichen Themen,  
bei psychosozialen Fragen.  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8198-142 oder -143  
E-Mail: [imping@chance-gronau.de](mailto:imping@chance-gronau.de) oder [stellflug@chance-gronau.de](mailto:stellflug@chance-gronau.de)



### Chance gGmbH: Work consultation

Mrs. Marlies Imping and Mr. Reinhard Stellflug  
Advice and support in regards to professional (re-)orientation, clarification of  
the economic situation, help with legal topics and psycho-social support.  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Phone: 02562/8198-142 oder -143  
Mail: [imping@chance-gronau.de](mailto:imping@chance-gronau.de) or [stellflug@chance-gronau.de](mailto:stellflug@chance-gronau.de)



### Sozialdienst katholischer Frauen Gronau Frauenschutzwohnung

Frau Schmidtke und Frau Gilavci  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817340  
E-Mail: [frauenschutzwohnung@skf-gronau.de](mailto:frauenschutzwohnung@skf-gronau.de)



### Women protection home by SKF

Mrs. Schmidtke and Mrs. Gilavci  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/817340  
Mail: [frauenschutzwohnung@skf-gronau.de](mailto:frauenschutzwohnung@skf-gronau.de)



### Allgemeine Sozialberatung des SkF e.V.

#### Dekanate Ahaus und Vreden

Frau Margret Keck-Brüning  
Anlaufstelle für Menschen in persönlichen, sozialen oder materiellen Notsituationen.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817355  
E-Mail: [bruening@skf-ahaus-vreden.de](mailto:bruening@skf-ahaus-vreden.de)



### Schwangerschaftsberatung, Familienpatenschaften

Frau Ulrike Terhaar  
Telefon: 02562/817352  
E-Mail: [terhaar@skf-ahaus-vreden.de](mailto:terhaar@skf-ahaus-vreden.de)  
Frau Christin Bußjan  
Telefon: 02562/817341



### Frühe Hilfen, Unterstützung für Schwangere und Familien mit Kindern bis zum 3. Lebensjahr in besonderen Lebenslagen

Frau Claudia Mersmann  
Telefon: 02562/817348  
E-Mail: [mersmann@skf-ahaus-vreden.de](mailto:mersmann@skf-ahaus-vreden.de)



### AWO Kreisverband Borken: Rückkehrberatung

Herr Stukowski  
Perspektivenklärung und Planung zu Beginn der Rückkehrberatung;  
objektive Informationen über Herkunftsländer; Begleitung bei Behördengängen;  
Unterstützung bei der Organisation von Gütertransporten, Flughafenbegleitung  
Theodor-Heuss-Ring 19, 46395 Bocholt  
Telefon: 02871/222847  
E-Mail: [m.stukowski@awo-msl-re.de](mailto:m.stukowski@awo-msl-re.de)



### DRK: Servicestelle für Antidiskriminierungsarbeit

Frau Jrab  
Individuelle Einzelfallhilfe und Rechtsberatung für von Diskriminierung betroffenen Menschen, mehrsprachige Beratung, Sensibilisierungsworkshops und Informationsveranstaltungen, Fachkräftefortbildungen, Bereitstellung von Informationen und Erforschung von Diskriminierungsfeldern, Vernetzungs- und Öffentlichkeitsarbeit.  
Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau  
Telefon: 0176/18029134  
E-Mail: [s.jrab@drkborken.de](mailto:s.jrab@drkborken.de)



### General social counseling by SKF

#### Dekanate Ahaus and Vreden

Mrs. Margret Keck-Brüning  
Point of contact for people in personal, social or material emergencies.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Phne: 02562/817355  
Mail: [bruening@skf-ahaus-vreden.de](mailto:bruening@skf-ahaus-vreden.de)



### Pregnancy counseling and family partnerships

Mrs. Ulrike Terhaar  
Phne: 02562/817352  
Mail: [terhaar@skf-ahaus-vreden.de](mailto:terhaar@skf-ahaus-vreden.de)  
Mrs. Christin Bußjan  
Phne: 02562/817341



### Early Intervention, support for pregnant women and families with children up to three years in special circumstances

Mrs. Claudia Mersmann  
Phne: 02562/817348  
Mail: [mersmann@skf-ahaus-vreden.de](mailto:mersmann@skf-ahaus-vreden.de)



### Voluntary return counseling by AWO

Mr. Stukowski  
Clarification of perspectives and help with planning, objective information about countries of origin, accompaniment to official departments and support in organization of transport of people and goods, support with air or bus travel.  
Theodor-Heuss-Ring 19, 46395 Bocholt  
Phone: 02871/222847  
Mail: [m.stukowski@awo-msl-re.de](mailto:m.stukowski@awo-msl-re.de)



### The Service Center for Anti-Discrimination

Mrs. Jrab  
Individual cases and legal advice for people affected by discrimination, multilingual advice, sensitization workshops and information events, professionals training, providing information and exploring fields of discrimination, Networking and public relations.  
Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau  
Phone: 02563/9082120 017618029752  
Mail: [s.jrab@drkborken.de](mailto:s.jrab@drkborken.de)





### DRK: Integrationsagentur Gronau

Herr Meller

Unterstützung von Menschen mit und ohne Migrationshintergrund, von Institutionen und Migrantenvereinen in den Themenfeldern Integration, interkulturelles Zusammenleben, bürgerschaftliches Engagement, interkulturelle Öffnung und Diskriminierung. Vertrauliche Beratung, Vermittlung von Ansprechpartnern und Unterstützung bei der (interkulturellen) Kontaktaufnahme.

Sprechstunde: donnerstags 15 Uhr bis 16 Uhr

Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau

Telefon: 02562/9082120 oder 01761/8029134

E-Mail: [j.meller@drkborken.de](mailto:j.meller@drkborken.de)



### Beratungsstelle des Diakonischen Werkes

Herr Bendfeld und Frau Braune

Unterstützung und Beratung bei der Lösung von Konflikten im Rahmen von Trennung und Scheidung für Eltern, Familien und deren Kinder.

Hörster Straße 5, 48599 Gronau

Telefon: 02562/701110

E-Mail: [tobias.bendfeld@diakonie-west.de](mailto:tobias.bendfeld@diakonie-west.de) oder

[annette.braune@diakonie-west.de](mailto:annette.braune@diakonie-west.de)



### Schuldner- und Insolvenzberatung

Frau Deborah Baier

Telefon: 02562/701110

E-Mail: [deborah.baier@diakonie-west.de](mailto:deborah.baier@diakonie-west.de)



### Jugendzentrum STOP

Laurenzstraße 65, 48599 Gronau

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag: 14 bis 20 Uhr

Freitag: 15 bis 21 Uhr

Telefon: 02565/400750

E-Mail: [info@jz-stop.de](mailto:info@jz-stop.de)



### Kinder- und Jugendzentrum Luise

Frau Tessa Kloep

Haus der offenen Tür für Kinder und Jugendliche (ab dem ersten Schuljahr):

Disco, Kino, Air Hockey, Playstation 2 + 3 & Wii auf Großleinwand, Billard,

Dart, Kicker, Spiele usw.

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 15 bis 20 Uhr

Mittwoch: 15 bis 17 Uhr

Schiefe Straße 41, 48599 Gronau

Telefon: 02562/712350

E-Mail: [info@jz-luise.de](mailto:info@jz-luise.de)



### Gronau Integration Agency of Deutsches Rotes Kreuz

Mr. Meller

Support for institutions and migration associations and for people with and without migration background in the areas of integration, intercultural coexistence, civic engagement, intercultural awareness and discrimination. Confidential counseling, mediation of contacts and support in the (intercultural) contact.

Open consultation: Thursdays 15.00-16.00 hrs

Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau

Phone: 02562/9082120 or 01761/8029913

Mail: [j.meller@drkborken.de](mailto:j.meller@drkborken.de)



### Counseling Center of the Diaconal Work

Mr. Bendfeld and Mrs. Braune

Support and advice in resolving conflicts in the context of separation and divorce for parents, families and their children.

Hörster Straße 5, 48599 Gronau

Phone: 02562/701110

Mail: [tobias.bendfeld@diakonie-west.de](mailto:tobias.bendfeld@diakonie-west.de) or

[annette.braune@diakonie-west.de](mailto:annette.braune@diakonie-west.de)



### Depth and insolvency advice

Mrs. Deborah Baier

Phone: 02562/701110

Mail: [deborah.baier@diakonie-west.de](mailto:deborah.baier@diakonie-west.de)



### Youth Center STOP

Laurenzstraße 65, 48599 Gronau

Opening hours:

Monday-Thuesday: 14.00-16.00 hrs

Friday: 15.00-21.00 hrs

Phone: 02565 / 400750

Mail: [info@jz-stop.de](mailto:info@jz-stop.de)



### Children and Youth Center Luise

Mrs. Tessa Kloep

Open house for children and young people (from the first school year): Disco, cinema, Air Hockey, Playstation 2 + 3 & Wii on a big screen, Billiard, Darts, Table football, games and much more.

Opening hours:

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday: 15.00-20.00 hrs

Wednesday: 15.00-17.00 hrs

Schiefe Straße 41, 48599 Gronau

Phone: 02562/712350

Mail: [info@jz-luise.de](mailto:info@jz-luise.de)

## Wollen Sie Deutsch lernen?



### Chance gGmbH

Frau Companie  
Allgemeine Sprachkurse, Alphabetisierungskurse, Intensivcoaching für  
Migrant:innen zur Berufsvorbereitung  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8198110  
E-Mail: [companie@chance-gronau.de](mailto:companie@chance-gronau.de)



### GEBA mbH – Gesellschaft für Berufsförderung und Ausbildung

Herr Kania / Frau Franke-Schäfers  
Integrationskurse, Kurse zur beruflichen Sprachförderung und  
arbeitsmarktlichen Orientierung.  
Anmeldung: 14tägig (ungerade Wochen) jeweils montags von 13.30 Uhr bis 16 Uhr  
Gartenstraße 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/700310  
Zentrale Münster: 0251/9811280  
E-Mail: [kania@geba-muenster.de](mailto:kania@geba-muenster.de)



### Euregio Volkshochschule Gronau

Frau Ausländer  
Allgemeine Sprachkurse (Niveau A1 bis B2 mit Zertifikatsvorbereitung),  
Sprachberatung, Einbürgerungstests, Kurse, Vorträge und Tagesfahrten zur  
Weiterbildung  
von-Keppel-Straße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12660  
E-Mail: [vhs@gronau.de](mailto:vhs@gronau.de)



### Evangelische Jugendhilfe Münsterland gGmbH

Frau Gordana Bernhardz (Kursleitung)  
Niederschwellige Frauenkurse zur Sprachorientierung  
Telefon: 02562/9645697 oder 0151/16770072  
E-Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)

## Do you want to learn German?



### Chance non profit job creation society of the town of Gronau

Mrs. Companie  
General language courses, literacy courses, intensive coaching for migrants  
to prepare for work.  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Phone: 02562/8198013  
Mail: [companie@chance-gronau.de](mailto:companie@chance-gronau.de)



### GEBA society for vocational advancement and training

Mr. Kania / Mrs. Franke-Schäfers  
Integration courses, courses for professional language training and labor  
market orientation.  
Registation: Every two weeks Monday 13.30-16.00 hrs (odd weeks).  
Gartenstraße 8, 48599 Gronau  
Phone: 02562/700310  
Head office in Münster: 0251/9811280  
Mail: [kania@geba-muenster.de](mailto:kania@geba-muenster.de)



### Euregio Volkshochschule Gronau

Mrs. Ausländer  
General courses (levels A1 to B2 certificate preparation) language counseling,  
citizenship tests, courses, lectures, and day trips for education.  
von-Keppel-Straße 10, 48599 Gronau  
Phone: 02562/12660  
Mail: [vhs@gronau.de](mailto:vhs@gronau.de)



### Youth Services - Evangelische Jugendhilfe Münsterland gGmbH

Mrs. Gordana Bernhardz (Instructor)  
Lenguage courses for women  
Location: Walter-Thiemann-Haus  
Alfred-Dagstra-Platz 1, 48599 Gronau  
Phone: 02562/9645697 or 0151/16770072  
Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)

## Familienzentren und Kindertageseinrichtungen

### städtisches Familienzentrum Kita Luise

Frau Schlamann  
Schiefe Straße 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3888  
E-Mail: [luise@kitas.gronau.de](mailto:luise@kitas.gronau.de)



### CJD Kindertagesstätte Zauberland Gronau

Frau Elling  
Beckerhookstraße 84, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/7014450  
E-Mail: [gronau@cjg.de](mailto:gronau@cjg.de)



### Kindergarten St. Josef

Frau Helga Witte  
Vietmeierstraße 2, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/4981  
E-Mail: [kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de)

### DRK-Kindertagesstätte „Zum Regenbogenland“



Frau Hüsing-Hackfort  
Hinterm Schwanenteich 2, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/81261  
E-Mail: [info@drk-kita-gronau.de](mailto:info@drk-kita-gronau.de)



### Wittekindshof: Familienzentrum Herzogstraße

Frau Brüning  
Herzogstraße 58a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/964480  
E-Mail: [maria.brueening@wittekindshof.de](mailto:maria.brueening@wittekindshof.de)



### Wittekindshof: Familienzentrum Volker-Grabkowsky-Straße

Frau Kißing  
Volker-Grabkowsky-Straße 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/99138010  
E-Mail: [laureen.kissing@wittekindshof.de](mailto:laureen.kissing@wittekindshof.de)

### AWO Familienzentrum Alter Postweg

Frau Penner  
Alter Postweg 67, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/5150  
E-Mail: [b.penner@awo-msl-re.de](mailto:b.penner@awo-msl-re.de)



## Family centers and kindergarten

### Family Center Luise

Mrs. Schlamann  
Schiefe Straße 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3888  
E-Mail: [luise@kitas.gronau.de](mailto:luise@kitas.gronau.de)



### CJD kindergarten Zauberland Gronau

Mrs. Elling  
Beckerhookstraße 84, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/7014450  
E-Mail: [gronau@cjg.de](mailto:gronau@cjg.de)



### Kindergarten St. Josef

Mrs. Helga Witte  
Vietmeierstraße 2, 48599 Gronau  
Phone: 02562/4981  
Mail: [kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de)

### DRK kindergarten „Zum Regenbogenland“



Mrs. Hüsing-Hackfort  
Hinterm Schwanenteich 2, 48599 Gronau  
Phone: 02562/81261  
Mail: [info@drk-kita-gronau.de](mailto:info@drk-kita-gronau.de)



### Wittekindshof: Family Center Herzogstraße

Mrs. Brüning  
Herzogstraße 58a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/964480  
Mail: [maria.brueening@wittekindshof.de](mailto:maria.brueening@wittekindshof.de)



### Wittekindshof: Family Center Volker-Grabkowsky-Straße

Mrs. Kißing  
Volker-Grabkowsky-Straße 7, 48599 Gronau  
Phone: 02562/99138010  
Mail: [laureen.kissing@wittekindshof.de](mailto:laureen.kissing@wittekindshof.de)

### AWO Family Center Alterpostweg

Mrs. Penner  
Alter Postweg 67, 48599 Gronau  
Phone: 02562/5150  
Mail: [b.penner@awo-msl-re.de](mailto:b.penner@awo-msl-re.de)





Kreisverband  
Borken

**AWO Familienzentrum Epe**  
Frau Litwin  
Nienborger Damm 21, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/403851  
E-Mail: [m.litwin@awo-msl-re.de](mailto:m.litwin@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Kita Mertens Kotten**  
Herr Thegelkamp  
Mertens Kotten 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/80880  
E-Mail: [o.thegelkamp@awo-msl-re.de](mailto:o.thegelkamp@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Kita Overdinkelstraße**  
Frau Honekamp  
Overdinkelstraße 8a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/701399  
E-Mail: [r.honekamp@awo-msl-re.de](mailto:r.honekamp@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Kita Spinnereistraße**  
Frau Perri  
Spinnereistrasse 31, 48599 Gronau  
Phone: 02562/8150560  
Mail: [n.perri@awo-msl-re.de](mailto:n.perri@awo-msl-re.de)



**Familienzentrum und Kita St. Josef Epe**  
Frau Nordholt  
An der Gräfte 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2442  
E-Mail: [kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de)

**Evangelische Kindertagesstätte Astrid Lindgren**  
Laurenzstraße 65a, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/7142 oder 0157/53409335  
E-Mail: [evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de](mailto:evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de)



**Familienzentrum Arche Noah**  
Frau Wiesemann  
Moltkestraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/20427  
E-Mail: [evarchegronau@gmx.de](mailto:evarchegronau@gmx.de)

**Kita St. Elisabeth**  
Nelkenweg 4, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9076080  
E-Mail: [kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Family Center Epe**  
Mrs. Litwin  
Nienborger Damm 21, 48599 Gronau  
Phone: 02565/403851  
Mail: [m.litwin@awo-msl-re.de](mailto:m.litwin@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO kindergarten Mertens Kotten**  
Mr. Thegelkamp  
Mertens Kotten 7, 48599 Gronau  
Phone: 02562/80880  
Mail: [o.thegelkamp@awo-msl-re.de](mailto:o.thegelkamp@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO kindergarten Overdinkelstraße**  
Mrs. Honekamp  
Overdinkelstraße 8a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/701399  
Mail: [r.honekamp@awo-msl-re.de](mailto:r.honekamp@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO kindergarten Spinnereistraße**  
Mrs. Perri  
Spinnereistrasse 31, 48599 Gronau  
Phone: 02562/8150560  
Mail: [n.perri@awo-msl-re.de](mailto:n.perri@awo-msl-re.de)



**Family Center and kindergarten St. Josef Epe**  
Mrs. Nordholt  
An der Gräfte 7, 48599 Gronau  
Phone: 02565/2442  
Mail: [kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de)

**Protestant kindergarten Astrid Lindgren**  
Laurenzstraße 65a, 48599 Gronau  
Phone: 02565/7142 or 0157/53409335  
Mail: [evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de](mailto:evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de)



**Family Center Arche Noah**  
Mrs. Wiesemann  
Moltkestraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/20427  
E-Mail: [evarchegronau@gmx.de](mailto:evarchegronau@gmx.de)

**Kindergarten St. Elisabeth**  
Nelkenweg 4, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9076080  
E-Mail: [kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de)



**Katholisches Familienzentrum Gronau im Verbund der Kindertagesstätten St. Antonius und St. Ludgerus**

**Kita St. Antonius**

Mühlenmathe 19, 48599 Gronau (West)

Telefon: 02562/22585

E-Mail: [kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de)

**Kita St. Ludgerus:**

Königstraße 11, 48599 Gronau

Telefon: 02562/3168

E-Mail: [kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de)

**Städtisches Familienzentrum Kita Dinkelneest**

Vennstraße 23, 48599 Gronau

Telefon: 02565/1070

E-Mail: [dinkelneest@kitas.gronau.de](mailto:dinkelneest@kitas.gronau.de)



**Kita St. Agatha**

Frau Tautor

Schelverweg 7, 48599 Gronau

Telefon: 02565/2211

E-Mail: [kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de)



**Kita St. Marien**

Kohlingstraße 11, 48599 Gronau

Telefon: 02565/2825

E-Mail: [kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de)

**Kita St. Georg**

Sankt-Georg-Platz 15b, 48599 Gronau

Telefon: 02565/6489

E-Mail: [kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de)

**Städtische Bewegungskita Janosch**

Hindenburgstraße 3, 48599 Gronau

Telefon: 02562/6285

E-Mail: [janosch@kitas.gronau.de](mailto:janosch@kitas.gronau.de)



**Kita St. Antonius**

Saarstraße 42, 48599 Gronau

Telefon: 02565/2580

E-Mail: [kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de)



**Family Center - Katholisches Familienzentrum Gronau im Verbund der Kindertagesstätten St. Antonius und St. Ludgerus**

**Kindergarten St. Antonius:**

Mühlenmathe 19, 48599 Gronau (West)

Phone: 02562/22585

Mail: [kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de)

**Kindergarten St. Ludgerus:**

Königstraße 11, 48599 Gronau

Phone: 02562/3168

Mail: [kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de)

**Family Center kindergarten Dinkelneest**

Vennstraße 23, 48599 Gronau

Phone: 02565/1070

Mail: [dinkelneest@kitas.gronau.de](mailto:dinkelneest@kitas.gronau.de)



**Kindergarten St. Agatha**

Mrs. Tautor

Schelverweg 7, 48599 Gronau

Phone: 02565/2211

Mail: [kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de)



**Kindergarten St. Marien**

Kohlingstraße 11, 48599 Gronau

Telefon: 02565/2825

E-Mail: [kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de)

**Kindergarten St. Georg**

Sankt-Georg-Platz 15b, 48599 Gronau

Phone: 02565/6489

Mail: [kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de)

**Kindergarten Janosch**

Hindenburgstraße 3, 48599 Gronau

Phone: 02562/6285

Mail: [janosch@kitas.gronau.de](mailto:janosch@kitas.gronau.de)



**Kindergarten St. Antonius**

Saarstraße 42, 48599 Gronau

Phone: 02565/2580

Mail: [kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de)



**DRK Kita Wirbelwind**  
Merschgarten 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/4061305  
E-Mail: [kita-wirbelwind@drkborken.de](mailto:kita-wirbelwind@drkborken.de)



**DRK Kita und Familienzentrum „Die kleinen Strolche“**  
Königstraße 123, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9136300  
E-Mail: [kita-diekleinenstrolche@drkborken.de](mailto:kita-diekleinenstrolche@drkborken.de)



**DRK Kita und Familienzentrum „Märchenschloß“**  
Herr Georg Höcker  
An der Weißen Dame 1, 48599 Gronau  
E-Mail: [kita-maerchenschloss@drkborken.de](mailto:kita-maerchenschloss@drkborken.de)

**Städtische Kita Haus Buterland**  
Buterlandstraße 92, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/4277  
E-Mail: [buterland@kitas.gronau.de](mailto:buterland@kitas.gronau.de)

**Evangelische Kindertagesstätte Zachäus**  
Grünstiege 119, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3794  
E-Mail: [zachaeus-kita@gmx.de](mailto:zachaeus-kita@gmx.de)



**DRK Kita „Pustebblume“**  
An der Eßseite 183f, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/97917  
E-Mail: [kita-pustebblume@drkborken.de](mailto:kita-pustebblume@drkborken.de)

**Kita „Die Wurzelkinder“ e.V.**  
Amelandsbrückenweg 60, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/7159  
E-Mail: [info@kitawurzelkinder.de](mailto:info@kitawurzelkinder.de)

**Städtischer Hort „Im Auenland“**  
Eschweg 2A, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/818206  
E-Mail: [auenland@kitas.gronau.de](mailto:auenland@kitas.gronau.de)



**DRK Kindergarten Wirbelwind**  
Merschgarten 8, 48599 Gronau  
Phone: 02565/4061305  
Mail: [kita-wirbelwind@drkborken.de](mailto:kita-wirbelwind@drkborken.de)



**DRK Kindergarten „Die kleinen Strolche“**  
Königstraße 123, 48599 Gronau  
Phone: 02562/9136300  
Mail: [kita-diekleinenstrolche@drkborken.de](mailto:kita-diekleinenstrolche@drkborken.de)



**DRK Kindergarten „Märchenschloß“**  
Mr. Georg Höcker  
An der Weiße Dame 1, 48599 Gronau  
Mail: [kita-maerchenschloss@drkborken.de](mailto:kita-maerchenschloss@drkborken.de)

**Kindergarten Haus Buterland**  
Buterlandstraße 92, 48599 Gronau  
Phone: 02562/4277  
Mail: [buterland@kitas.gronau.de](mailto:buterland@kitas.gronau.de)

**Protestant kindergarten Zachäus**  
Grünstiege 119, 48599 Gronau  
Phone: 02562/3794  
Mail: [zachaeus-kita@gmx.de](mailto:zachaeus-kita@gmx.de)



**DRK Kindergarten „Pustebblume“**  
An der Eßseite 183f, 48599 Gronau  
Phone: 02562/97917  
Mail: [kita-pustebblume@drkborken.de](mailto:kita-pustebblume@drkborken.de)

**Kindergarten „Die Wurzelkinder“ e.V.**  
Amelandsbrückenweg 60, 48599 Gronau  
Phone: 02565/7159  
Mail: [info@kitawurzelkinder.de](mailto:info@kitawurzelkinder.de)

**Municipal Day Care Centre „Im Auenland“**  
Eschweg 2A, 48599 Gronau  
Phone: 02562/818206  
Mail: [auenland@kitas.gronau.de](mailto:auenland@kitas.gronau.de)



**Kindertagespflege Gronau**  
Hörster Straße 5, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/70111-12, 02562/70111-22  
E-Mail: [kindertagespflege-gronau@gmx.de](mailto:kindertagespflege-gronau@gmx.de)

**Day Care (Kindertagespflege) Gronau**  
Hörster Straße 5, 48599 Gronau  
Phone: 02562/70111-12, 02562/70111-22  
Mail: [kindertagespflege-gronau@gmx.de](mailto:kindertagespflege-gronau@gmx.de)

## Schule, Beruf und Bildung



### Driland-Kolleg

Herr Keesen  
Wir bieten auf dem zweiten Bildungsweg diverse Schulabschlüsse an.  
Konrad-Adenauer-Straße 85, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/965016  
E-Mail: [verwaltung@driland-kolleg.de](mailto:verwaltung@driland-kolleg.de)

### Beratungsstelle für Schulfragen

Herr Lüttmann  
Wir beraten Sie in allen Fragen, wenn es um Schule und Sprachförderung geht. Sprechzeiten: Jeden Dienstag 10 bis 14 Uhr sowie nach Vereinbarung.  
Brändströmstraße 20, 48599 Gronau, 2. Etage Raum 1205  
Telefon: 0151/25048500  
E-Mail: [n.luettmann@kreis-borken.de](mailto:n.luettmann@kreis-borken.de)



### Jugendmigrationsdienst Gronau der Ev. Jugendhilfe Münsterland

Frau Bernhardz  
Mobile Beratung und individuelle Begleitung für Jugendliche mit Migrationshintergrund. Du bist zwischen 12 und 27 Jahren alt. Du möchtest Deutsch lernen, ein Praktikum machen oder einen Beruf erlernen? Du hast Schwierigkeiten mit Formularen und Ämtern? Du hast Stress in der Schule oder zu Hause? Wir beraten Dich kostenlos und vertraulich!  
Bahnhofstraße 33, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9645697 oder 0151/16770072  
E-Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)



### Stadtbücherei Gronau

Parkstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12442  
E-Mail: [stadtbuecherei-gronau@gronau.de](mailto:stadtbuecherei-gronau@gronau.de)

## School, Job and Education



### Driland-Kolleg

Mr. Keesen  
We offer second-chance education for various degrees.  
Konrad-Adenauer-Straße 85, 48599 Gronau  
Phone: 02562/965016  
Mail: [verwaltung@driland-kolleg.de](mailto:verwaltung@driland-kolleg.de)

### Counseling Center for School questions

Mr. Lüttmann  
We advise you in all questions about school and language development. Office hours: Tuesday 10.00-14.00 hrs and by appointment.  
Brändströmstraße 20, 48599 Gronau, 2. Etage Raum 1205  
Phone: 0151/25048500  
Mail: [n.luettmann@kreis-borken.de](mailto:n.luettmann@kreis-borken.de)



### Youth Migration Service Gronau, Ev. Jugendhilfe Münsterland

Mrs. Bernhardz  
Mobile advice and individual support for young people with immigration background. You are 12-27 years old? You want to learn German, do an internship or learn a profession? You have difficulties with forms and offices? You have stress at school or at home? We advise you free of charge and confidentially.  
Bahnhofstraße 33, 48599 Gronau  
Phone: 02562/9645697 oder 0151/16770072  
Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)



### Library Gronau

Parkstraße 1, 48599 Gronau  
Phone: 02562/12442  
Mail: [stadtbuecherei-gronau@gronau.de](mailto:stadtbuecherei-gronau@gronau.de)



**Bücherei Zweigstelle Epe**  
 von-Keppel-Straße 8, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/12325  
 E-Mail: [buecherei-epe@gronau.de](mailto:buecherei-epe@gronau.de)



**Library local branch Epe**  
 von-Keppel-Straße 8, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/12325  
 Mail: [buecherei-epe@gronau.de](mailto:buecherei-epe@gronau.de)



**Jugendberufshilfe der Stadt Gronau**  
 Frau Schalttmann und Frau Manske  
 Wir können Dir Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen sowie bei der Suche nach Praktikums-, Ausbildungs-, oder Arbeitsstellen anbieten. Die JBH kann Dir individuelle Möglichkeiten, Alternativen sowie Wege in das Berufsleben oder weitere Schulberatung aufzeigen.  
 Laubstiege 40, 48599 Gronau  
 Telefon: 9985173 oder 9985174  
 E-Mail: [c.schlattmann@gronau.de](mailto:c.schlattmann@gronau.de) oder [n.manske@gronau.de](mailto:n.manske@gronau.de)



**Youth Career Support of the town of Gronau**  
 Mrs. Schalttmann and Mrs. Manske  
 We offer you support in the preparation of application documents, search for internships, trainings, or jobs. The Youth Career Support offers you options and ways into working life and further education advice.  
 Laubstiege 40, 48599 Gronau  
 Phone: 9985173 oder 9985174  
 Mail: [c.schlattmann@gronau.de](mailto:c.schlattmann@gronau.de) or [n.manske@gronau.de](mailto:n.manske@gronau.de)

**Interkulturelle Einrichtungen –  
 Wir helfen Ihnen in Ihrer Herkunftssprache**

**Intercultural Services –  
 We will help you in your native language**

**Afrikanische Gruppe Gronau e.V.**  
 Herr Abdoulaye Bah  
 Gildehauser Straße 170 ,48599 Gronau  
 Telefon: 0176/90771112  
 E-Mail: [bahabdoulaye15061985@gmail.com](mailto:bahabdoulaye15061985@gmail.com)

**African group Gronau**  
 Mr. Abdoulaye Bah  
 Gildehauser Straße 170 ,48599 Gronau  
 Phone: 0176/90771112  
 Mail: [bahabdoulaye15061985@gmail.com](mailto:bahabdoulaye15061985@gmail.com)



**Ahmadiyya Muslim Jamaat**  
 Herr Munir Ahmad  
 Ochtruper Straße 44, 48599 Gronau  
 Telefon: 0157/80409440  
 E-Mail: [liberal\\_143@hotmail.com](mailto:liberal_143@hotmail.com)



**Ahmadiyya Muslim Jamaat**  
 Mr. Munir Ahmad  
 Ochtruper Straße 44, 48599 Gronau  
 Phone: 0157/80409440  
 Mail: [liberal\\_143@hotmail.com](mailto:liberal_143@hotmail.com)

**Aramäischer Kulturverein Turo d'izlo Suryoye Gronau e. V.**  
 Herr Dag  
 Zollstraße 18, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/2818  
 E-Mail: [info@turodizlo-gronau.de](mailto:info@turodizlo-gronau.de)

**Aramaic Culture Association Turo d'izlo Suryoye Gronau**  
 Mr. Dag  
 Zollstraße 18, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/2818  
 Mail: [info@turodizlo-gronau.de](mailto:info@turodizlo-gronau.de)

**Austausch und Integration e.V.**  
 Herr Cakmak  
 Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau  
 Telefon: 02562/80607 oder 0173/2805369  
 E-Mail: [cakmaksalim@hotmail.com](mailto:cakmaksalim@hotmail.com)

**Exchange and Integration Association**  
 Mr. Cakmak  
 Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau  
 Phone: 02562/80607 or 0173/2805369  
 Mail: [cakmaksalim@hotmail.com](mailto:cakmaksalim@hotmail.com)





**Deutsch-Osteuropäischer Integrationsverein  
für Kultur, Wirtschaft und Sport e.V.**

Frau Natalie Schiemann  
Bismarckstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/97839  
E-Mail: [info@doiv.de](mailto:info@doiv.de)

**Kurdisch-Deutscher Freundschaftskreis Münsterland e.V.**

Herr Franz-Josef Rottmann  
Am Berge 59, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/97781  
E-Mail: [info@kdfk.de](mailto:info@kdfk.de)

**Kurdisch-Ezidische Eltern Initiative**

Herr Suat Dal  
Telefon: 0160/96813100  
E-Mail: [suat.dal@t-online.de](mailto:suat.dal@t-online.de)

**Verein der Portugiesen in Epe-Gronau-Ochtrup**

Herr Antonio Varela  
Laurenzstraße 38, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/4159  
E-Mail: [centro-portugues@web.de](mailto:centro-portugues@web.de)

**Türkischer Arbeitnehmer Kulturverein e. V.**

Herr Mümtaz Simsek  
Kurt-Schumacher-Platz 5, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/6293  
E-Mail: [tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de](mailto:tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de)

**Türkisch-Islamische Gemeinde Gronau e.V. (Fatih Moschee)**

Herr Reşat Bulut  
Burgstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3071  
E-Mail: [moschee.gronau@gmail.com](mailto:moschee.gronau@gmail.com)

**Initiativgruppe der Ukrainer:innen**

Frau Iryna Serbul  
Telefon: 0175/5900843  
E-Mail: [irinka.2306s@gmail.com](mailto:irinka.2306s@gmail.com)



**German-East European integration association for culture, business  
and sport**

Mrs. Natalie Schiemann  
Bismarckstraße 1, 48599 Gronau  
Phone: 02562/97839  
Mail: [info@doiv.de](mailto:info@doiv.de)

**Kurdisch – German Friendship Association Münsterland**

Mr. Franz-Josef Rottmann  
Am Berge 59, 48599 Gronau  
Phone: 02565/97781  
Mail: [info@kdfk.de](mailto:info@kdfk.de)

**Kurdish and Yezidish Parents Initiative**

Mr. Suat Dal  
Phone: 0160/96813100  
Mail: [suat.dal@t-online.de](mailto:suat.dal@t-online.de)

**Portuguese – German Friendship Association**

Mr. Antonio Varela  
Laurenzstraße 38, 48599 Gronau  
Phone: 02565/4159  
Mail: [centro-portugues@web.de](mailto:centro-portugues@web.de)

**Turkish Employee Culture Association**

Mr. Mümtaz Simsek  
Kurt-Schumacher-Platz 5, 48599 Gronau  
Phone: 02562/6293  
Mail: [tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de](mailto:tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de)

**Turkish-Islamic Community Gronau Association (Fatih Moschee)**

Mr. Reşat Bulut  
Burgstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3071  
E-Mail: [moschee.gronau@gmail.com](mailto:moschee.gronau@gmail.com)

**Initiative group of Ukrainians**

Mrs. Iryna Serbul  
Telefon: 0175/5900843  
Mail: [irinka.2306s@gmail.com](mailto:irinka.2306s@gmail.com)

## Schwimmen

### Hallenbad Gronau

geöffnet von Oktober bis April  
Laubstiege 31, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/17890



### Bültenfreibad Epe

geöffnet von Juni bis September  
Alfertring 48, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/17898

### Parkfreibad Gronau

geöffnet von April bis September  
Brändströmstraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/717896

## In Gronau gibt es noch..



### Sozialdienst katholischer Frauen e.V.

Kleiderkammer, Gruppe Alleinerziehende, Baby Korb  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817330



### Gronauer Tafel e.V.

Lebensmittel für Bedürftige  
Zollstraße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817579



### Freiwilligenzentrale „mach mit“

Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599 Gronau  
Telefon: 992766

## Swimming

### Indoor Swimming Pool Gronau

open from October to April  
Laubstiege 31, 48599 Gronau  
Phone: 02562/17890



### Outdoor Swimming Pool Bültenfreibad Epe

open from June to September  
Alfertring 48, 48599 Gronau  
Phone: 02565/17898

### Outdoor Swimming Pool Parkfreibad Gronau

open from April to September  
Brändströmstraße 25, 48599 Gronau  
Phone: 02562/717896

## In Gronau you can also find...



### Social Service Catholic Women (SKF)

Clothing, groups for single parents, baby clothing  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Phone: 02562/817330



### Gronauer Tafel Association

Food for people in need.  
Zollstraße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817579



### Volunteer Center „mach mit“

Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599 Gronau  
Telefon: 992766

## Notizen und Telefonnummern


## notes and phone numbers


**Herausgeber:**

Stadt Gronau  
Integrationsbeauftragter  
Ahmet Sezer  
Mühlenmathe 41  
48599 Gronau  
Telefon: 02562-12-214  
E-Mail: [ahmet.sezer@gronau.de](mailto:ahmet.sezer@gronau.de)  
[www.gronau.de](http://www.gronau.de)

Bilder: Freepik.com, Pixabay.com, Stadt Gronau

Gestaltung: Ahmet Sezer/Kira Dingeldey

Wir danken allen, die bei der Vorbereitung des Wegweisers mitgewirkt haben.

gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**Editor:**

City of Gronau (Westf.)  
Integration officer  
Ahmet Sezer  
Mühlenmathe 41  
48599 Gronau  
Telefon: 02562-12-214  
E-Mail: [ahmet.sezer@gronau.de](mailto:ahmet.sezer@gronau.de)  
[www.gronau.de](http://www.gronau.de)

Pictures: Freepik.com, Pixabay.com, Stadt Gronau

Design: Ahmet Sezer/Kira Dingeldey

We thank all involved parties for their support with regard to this guide.

Promoted by:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen





Stadt  
Gronau

# Welcome in Gronau!

Guide for immigrants  
(German - English)

